**Príloha 5**

**Zmluva o spracúvaní osobných údajov**

**Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**

ako Prevádzkovateľ

a

**[doplniť]**

ako Sprostredkovateľ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ZMLUVA**

**O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2018

TÁTO ZMLUVA (ďalej len „**Zmluva**“) je uzatvorená nižšie uvedeného dňa medzi:

1. **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B, DIČ: 2020298786, IČ DPH: SK2020298786, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu: 48009012/0200, IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012, BIC (SWIFT): SUBASKBX, štatutárny orgán: Ing. Milan Urban, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, osoba oprávnená konať v tejto veci: JUDr. Marián Áč, PhD., riaditeľ úseku generálneho riaditeľa, zodpovedná osoba poverená výkonom dohľadu na ochranu osobných údajov: JUDr. Darina Peťovská, telefón: +421 (0)2 5950 1585, e-mail: [petovska.darina@dpb.sk](mailto:petovska.darina@dpb.sk) (ďalej aj len „**Prevádzkovateľ**“) na jednej strane; a
2. **[doplniť]**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom: [doplniť], IČO: [doplniť], zapísaná v Obchodnom registri [doplniť], oddiel: [doplniť], vložka číslo: [doplniť], bankové spojenie: [doplniť], číslo účtu: [doplniť], IBAN: [doplniť], BIC (SWIFT): [doplniť], štatutárny orgán: [doplniť], zodpovedná osoba poverená výkonom dohľadu na ochranu osobných údajov: [doplniť], telefón: [doplniť], e-mail: [doplniť] (ďalej len „**Sprostredkovateľ**“) na druhej strane.

**Vzhľadom k tomu, že:**

Prevádzkovateľ realizoval podľa § 281 a nasl. Obchodného zákonníka obchodnú verejnú súťaž o najvýhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o postúpení Pohľadávok Prevádzkovateľa tretej osobe za odplatu, označenú číslom: OVS-PP-08/2018;

Prevádzkovateľ spracúva Osobné údaje v súlade s Nariadením GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov a inými osobitnými predpismi v evidovanom Informačnom systéme;

Sprostredkovateľ predložil do obchodnej verejnej súťaže č. OVS-PP-08/2018 najvýhodnejší návrh a stal sa tak úspešným navrhovateľom, s ktorým Prevádzkovateľ uzavrie Zmluvu o postúpení pohľadávok, v súvislosti s ktorou bude Sprostredkovateľ spracúvať Osobné údaje;

podľa článku 28 Nariadenia GDPR a § 34 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov má Prevádzkovateľa povinnosť uzatvoriť so Sprostredkovateľom Zmluvu pred začatím spracúvania Osobných údajov najneskôr v deň začatia spracúvania Osobných údajov; a

Zmluvné strany majú záujem upraviť si vzájomné práva a povinnosti, ktoré im vyplývajú zo Zákona o ochrane osobných údajov v súvislosti s postúpením Pohľadávok;

**DOHODLO SA** nasledovné**:**

## Definície a interpretácia zmluvných ustanovení

* 1. Pokiaľ nebude ďalej uvedené inak, výrazy použité v Zmluve s veľkými začiatočnými písmenami budú mať nasledovný význam:

1. **Dlžník** znamená fyzická osoba, voči ktorej má Prevádzkovateľ Pohľadávku a je dotknutou osobou v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov; pojem Dlžník vymedzuje okruh dotknutých osôb v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov;
2. **Informačný systém** znamená informačný systém „Ev č. 39 Informačný systém Evidencia cestujúcich bez platného tarifného vybavenia od 01.07.2016“ evidovaný Prevádzkovateľom v súlade s Nariadením GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov, ktorý obsahuje Osobné údaje;
3. **Nariadenie GDPR** znamená Nariadene Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým za zrušuje smernica 95/46/ES;
4. **Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
5. **Občiansky zákonník** znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov;
6. **Osobné údaje** znamená údaje týkajúce sa Dlžníka, ktoré súvisia s Pohľadávkou, spĺňajú náležitosti podľa článku 4 Nariadenia GDPR a § 4 ods. 1 Zákona o ochrane osobných údajov a sú evidované v Informačnom systéme;
7. **Pohľadávka** znamená nezaplatené cestovné a pokuta z prepravy pri zabezpečovaní mestskej hromadnej dopravy osôb v Hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave, ktorá vznikla z uloženia úrady za cestovanie bez platného cestovného lístka – porušenia tarifno-prepravných podmienok podľa zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov, podľa zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov a podľa Prepravného poriadku Integrovaného dopravného systému v Bratislavskom kraji, ktorý platí pri zabezpečovaní mestskej hromadnej dopravy osôb v Hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave Prevádzkovateľom ako dopravcom;
8. **Poverená osoba** znamená fyzická osoba, ktorá prichádza do styku s Osobnými údajmi v rámci svojho pracovnoprávneho alebo obdobného zmluvného vzťahu so Sprostredkovateľom alebo Prevádzkovateľom, a ktorá spracúva Osobné údaje v rozsahu a spôsobom určeným v poučení podľa článku 32 Nariadenia GDPR a § 39 Zákona o ochrane osobných údajov;
9. **Zákon o ochrane osobných údajov** znamená zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
10. **Zmluva o postúpení pohľadávok** znamená zmluvu o postúpení pohľadávok, ktorá je výsledkom obchodnej verejnej súťaže označenej číslom: OVS-PP-08/2018, a ktorou Prevádzkovateľ postupuje Pohľadávky na Sprostredkovateľa; a
11. **Zmluvná strana** znamená Prevádzkovateľ a/alebo Sprostredkovateľ.
    1. Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 bode 1.1 Zmluvy, ak je ďalej v Zmluve použitý definovaný pojem, v Zmluve bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej časti Zmluvy, kde je definovaný.
    2. V Zmluve, ak z kontextu nevyplýva iný zámer,
       1. každý odkaz na Zmluvnú stranu zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, vyplývajúcich zo Zmluvy;
       2. každý odkaz na Zmluvu alebo iný dokument znamená Zmluvu alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií;
       3. prílohy Zmluvy predstavujú jej neoddeliteľné súčasti a správny výklad ustanovení Zmluvy je možný len s prihliadnutím na ich obsah. Nadpisy častí, článkov a príloh slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužijú;
       4. každý odkaz na „článok“ alebo „prílohu“ znamená odkaz na príslušný článok alebo prílohu Zmluvy; a
       5. výrazy definované v jednotnom čísle alebo v základnom gramatickom tvare majú v Zmluve rovnaký význam, keď sú použité v množnom čísle a inom gramatickom tvare a naopak.
12. **PREDMET ZMLUVY**
    1. Predmetom Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva v Informačnom systéme, a to za podmienok a v rozsahu stanovenom Zmluvou.
13. **VYHLÁSENIA**
    1. Sprostredkovateľ má v rámci Zmluvy postavenie sprostredkovateľa v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov. Odborná, technická, organizačná a personálna spôsobilosť Sprostredkovateľa bola overená v procese príslušnej obchodnej verejnej súťaže a jeho povinnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov je zakotvená v Zmluve.
    2. Sprostredkovateľ podpisom Zmluvy vyhlasuje, že prijal všetky potrebné opatrenia, ktoré sú požadované v zmysle článku 32 Nariadenia GDPR a § 39 Zákona o ochrane osobných údajov.
14. **ROZSAH A ÚČEL POSKYTOVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV**
    1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje v rozsahu údajov evidovaných v Informačnom systéme, t. j. titul, meno, priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, číslo občianskeho preukazu, príp. iného dokladu totožnosti Dlžníkov, v prípade neplnoletého cestujúceho meno a priezvisko zákonného zástupcu a číslo hlásenky.
    2. Prevádzkovateľ Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov na účely uvedené v Zmluve o postúpení pohľadávok.
15. **PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**
    1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje len v rozsahu a za účelom uvedeným v Zmluve, v súlade s dobrými mravmi a spôsobom ktorý neodporuje osobitným predpisom a ani ich neobchádza.
    2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k Osobným údajom len Povereným osobám. Sprostredkovateľ je povinný poučiť všetky Poverené osoby o právach a povinnostiach ustanovených Nariadením GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov. Poučenie vykoná Sprostredkovateľ pred vydaním prvého pokynu Poverenej osobe na vykonanie akejkoľvek spracovateľskej operácie s Osobnými údajmi. Poverená osoba poučenie potvrdí svojím podpisom; o poučení je Sprostredkovateľ povinný viesť písomný záznam.
    3. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť ochranu Osobných údajov v súlade s osobitnými predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie.
    4. Sprostredkovateľ je na plnenie svojich povinností pri spracúvaní Osobných údajov povinný prijať primerané bezpečnostné, technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré sú v súlade s článkom 32 Nariadenia GDPR a § 39 Zákona o ochrane osobných údajov.
    5. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých opatrení na ochranu Osobných údajov predpísaných Nariadením GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov.
    6. Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť Osobných údajov a je povinný chrániť ich pred poškodením, zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania.
    7. Zmluvné strany sú povinné spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované Osobné údaje. Nesprávne a neúplné Osobné údaje sú Zmluvné strany povinné blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť. O prípadnej nesprávnosti alebo neaktuálnosti Osobných údajov sa Prevádzkovateľ zaväzuje bezodkladne informovať Sprostredkovateľa, ktorý vykoná potrebné kroky vo svojich systémoch.
    8. Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľa informovať o akýchkoľvek zmenách v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov, zmene písomného poverenia Zodpovednej osoby, zmenách v bezpečnostnom projekte na ochranu osobných údajov, alebo v záznamoch o spracúvaní osobných údajov, za predpokladu, že sa uvedená zmena dotkne Osobných údajov spracúvaných na základe Zmluvy.
    9. Zmluvné strany spracúvajú Osobné údaje v automatizovanej a neautomatizovanej forme, pričom pre účely Zmluvy automatizovaná forma informačných systémov predstavuje usporiadanú evidenciu Osobných údajov a iných údajov nevyhnutných na dosiahnutie účelu Zmluvy o postúpení pohľadávok, ktorá umožňuje vykonávanie potrebných operácii s Osobnými údajmi v elektronickej podobe a neautomatizovaná - manuálna forma informačného systému je tvorená zhromažďovaním písomných dokumentov nevyhnutných na dosiahnutie účelu Zmluvy o postúpení pohľadávok.
    10. Sprostredkovateľ po skončení účelu spracúvania Osobných údajov bezodkladne odovzdá Prevádzkovateľovi všetky Osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním, ktoré mu boli poskytnuté Prevádzkovateľom, a to aj v prístupnej elektronickej forme, ak taká existuje. Ak to nie je možné, zabezpečí bezodkladnú likvidáciu Osobných údajov. Prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania Osobných údajov zabezpečí úschovu a ochranu Osobných údajov v súlade s osobitnými predpismi.
    11. Sprostredkovateľ je oprávnený pri spracúvaní Osobných údajov podľa Zmluvy vykonávať najmä nasledujúce operácie s Osobnými údajmi:
        * + 1. usporadúvanie;
            2. vyhľadávanie;
            3. prehliadanie;
            4. uchovávanie;
            5. poskytovanie; a
            6. likvidácia.
    12. Ak Sprostredkovateľ zabezpečuje súčasne obdobnú činnosť pre inú tretiu osobu, a to i v prípade, ak je na výkon takejto činnosti uzatvorená medzi Sprostredkovateľom a treťou osobou iná zmluva, je Sprostredkovateľ povinný zabezpečiť oddelenú správu Osobných údajov.
16. **SÚHLAS PREVÁDZKOVATEĽA SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV PROSTREDNÍCTVOM SUBDODÁVATEĽA**
17. Prevádzkovateľ dáva súhlas Sprostredkovateľovi, aby v prípade potreby využíval pri spracúvaní osobných údajov pre Prevádzkovateľa tretie osoby, resp. subdodávateľov v zmysle článku 28 a 29 Nariadenia GDPR a § 34 a 36 Zákona o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ za spracúvanie osobných údajov prostredníctvom tretej osoby, resp. subdodávateľa, zodpovedá tak, akoby spracúval osobné údaje sám.
18. **POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI**
    1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých Osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa, ktoré bude spracúvať v príslušnom informačnom systéme.
    2. Povinnosť mlčanlivosti Sprostredkovateľa trvá aj po skončení platnosti Zmluvy o postúpení pohľadávok a Zmluvy. O tejto skutočnosti je Sprostredkovateľ povinný poučiť aj svojich zamestnancov, resp. ostatné Poverené osoby, ktoré prostredníctvom neho prídu do styku s Osobnými údajmi.
19. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**
    1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
    2. Zmluva je účinná dňom jej podpisu Zmluvnými stranami.
    3. Zmluvné strany sa zhodne zaväzujú, že si navzájom poskytnú nevyhnutnú súčinnosť potrebnú na realizáciu predmetu Zmluvy.
    4. Práva a povinnosti zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená previesť práva a povinnosti zo Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
    5. Zmluvu možno meniť jedine formou písomných, očíslovaných dodatkov, podpísaných Zmluvnými stranami.
    6. Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá za omeškanie alebo nesplnenie svojej zmluvnej povinnosti, pokiaľ dôjde k nepredvídateľnej udalosti, ktorú povinná Zmluvná strana nemôže ovplyvniť, najmä k živelnej pohrome, vojne , občianskym nepokojom, nedostatku surovín na trhu, sabotáži, štrajku, alebo inému prípadu tzv. „vyššej moci“. Povinná Zmluvná strana sa zaväzuje omeškanie alebo nemožnosť plnenia zmluvnej povinnosti druhej Zmluvnej strane bezodkladne oznámiť a vyvinúť maximálne úsilie k odstráneniu takejto udalosti, pokiaľ to bude možné. Po odstránení tejto udalosti sa povinná Zmluvná strana zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k splneniu omeškanej zmluvnej povinnosti.
    7. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným alebo nevymáhateľným, nemá takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení Zmluvy vplyv na platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú v takomto prípade povinné bez zbytočného odkladu uzatvoriť dodatok k Zmluve, ktorý nahradí neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy iným ustanovením, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahradzuje tak, aby bola vôľa Zmluvných strán vyjadrená v nahrádzaných ustanoveniach Zmluvy zachovaná.
    8. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.
    9. Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, s tým, že všetky rovnopisy majú platnosť originálu a Prevádzkovateľ dostane 1 (jeden) jej rovnopis a Sprostredkovateľ dostane 1 (jeden) jej rovnopis.

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. V Bratislave dňa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**

Meno: Ing. Milan Urban

Funkcia: predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Meno: JUDr. Marián Áč, PhD.

Funkcia: riaditeľ úseku generálneho riaditeľa

1. V [doplniť] dňa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**[doplniť]**

Meno: [doplniť]

Funkcia: [doplniť]